Zeitschrift: Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen

Herausgeber: Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere

Band: 61 (1988)

Heft: 4

Vorwort: Notre avenir : la jeunesse

Autor: Mani, Jean-Bernard

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 14.09.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

IMPRESSUM

pionier

Zeitschrift der Kommunikation

Offizielles Organ des Eidg. Verbandes der Übermittlungstruppen (EVU) und der Schweiz. Vereinigung der Feldtelegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere (FTG)

Organe officiel de l'Association fédérale des Troupes de Transmission (AFTT) et de l'Association des Officiers et Sous-Officiers du Télégraphe de campagne

Auflage
3600 Exemplare

Erscheinung
Am 1. Dienstag des Monats
(ausgenommen Doppelnummern)

Redaktions- und Inserateschluss
Am 10. des Vormonats
(ausgenommen Doppelnummern)

Preis pro Einzelnummer
Fr. 3.20

Nachdruck
Nur mit ausdrücklicher Bewilligung der Redaktion gestattet

Redaktion und Inseratenverwaltung des PIONIER
L. Cadetg und E. Hostettler
Postfach 322, 3000 Bern 25
Telefon 031 41 14 68

Regionalredaktionen
Leonhard Cadetg
Postfach 322, 3000 Bern 25
Telefon 031 41 14 68
Philippe Vallotton
Avenue Victor Ruffy 17, 1012 Lausanne
Téléphone B 021 22 91 66, P 021 33 41 11
Dante Bandinelli
Via F. Zorzi 2, 6512 Giubiasco
Telefon 092 27 11 66

Adressverwaltung
Walter Brogle
Weidholzstrasse 4, 8624 Grüt
P 01 932 22 97

Rechnungswesen
Peter Vontobel
Am Pfisterhölzli 52, 8606 Greifensee
P 01 940 04 74

Postcheckkonto
Zürich 80-15666-8

Druck und Versand
Buchdruckerei Stäfa AG
Postfach, 8712 Stäfa
Telefon 01 928 11 01

EDITORIAL

Notre avenir: La jeunesse

Lors de réunions avec d'autres sections, on se rend compte que le recrutement des jeunes pour faire partie d'une société paramilitaire est un problème qui revient à chaque fois sur le tapis. «Il faut être attractif», mais nos appareils de radio militaires sont «vieillots». Les jeunes aiment mieux la CiBi par exemple, ou encore les sports pour occuper leurs loisirs.

Ces constatations sont bien réelles. Pourtant, rien n'est perdu, et bien au contraire. A la toute nouvelle section Valais-Chablais que vous pourrez découvrir dans ce numéro, ce ne sont pas les jeunes qui manquent. Et des jeunes qui n'hésitent pas à prendre une part active tant au local que lors des services aux tiers. Ainsi, lors du concours d'hiver de la brigade de forteresse 10 qui s'est déroulé à la fin février, notre équipe qui a assuré la transmission des temps des courses était composée en majeure partie de jeunes. Ceux-ci ont trouvé du temps pour accomplir quelque chose pour la section. Ils ont également profité de mieux se connaître en soirée dans une ambiance de chic camaraderie.

L'avenir des transmissions militaires semble se tourner résolument vers l'électronique et les ordinateurs. Mais le desservant restera toujours un soldat qui, certainement, est un de nos jeunes de la section Valais-Chablais. Fort de ses expériences de vie de section, l'avenir peut être considéré comme assuré. Alors, pas de découragements et: «En avant les jeunes!»

Sdt Jean-Bernard Mani
vice-président AFTT Valais-Chablais

IN DIESER NUMMER

AFTT ACTUEL
Le «petit dernier» se présente 2

ASSOCIATION SUISSE DES OFFICIERS ET SOUS-OFFICIERS DU TELEGRAPHE DE CAMPAGNE
Le Général Dufour et St-Maurice 3

SCHWEIZ. VEREINIGUNG DER FELDTELEGRAFEN-OFFIZIERE UND -UNTEROFFIZIERE
General Dufour und St-Maurice 4

EVU AKTUELL / AFTT ACTUEL
- **Jahresbericht 1987 des EVU** 4
- **Rapport d'activité de l'AFTT pour 1987 (Résumé)** 5
- **Traktanden der 60. ordentlichen Delegiertenversammlung in Zug** 10
- **Ordre du jour de la 60e assemblée ord. des délégués à Zoug** 10
- **Trattande della 60a assemblea ord. dei delegati a Zug** 10

AFTT INFORMATIONS REGIONALES 11

ASTT INFORMAZIONI REGIONALI 12

EVU-REGIONALJOURNAL 12

SCHWEIZER ARMEE / ARMEE SUISSE
- **Rüstungsprogramm 1988** 17
- **Militärische Bauten und Landerwerb** 17
- **Ouvrages militaires et acquisitions de terrain** 18
- **1987: 11% weniger Verkehrsunfälle in der Armee** 18
- **1987: 11% de moins d'accidents de véhicules à moteur** 18

PANORAMA 19

EVU-KONTAKTADRESSEN III